

IT - SCHEDA PRODOTTO  
EN - PRODUCT DATA SHEETS  
FR - FICHE DE PRODUIT  
NL - PRODUCTKAART  
DE - PRODUKTDATENBLATT  
ES - FICHA DEL PRODUCTO  
PT - FICHA DO PRODUTO  
PL - KARTA PRODUKTU  
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU  
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU  
RO - FIȘA PRODUSULUI  
HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP  
SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA  
HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA  
GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ  
BG - ПРОДУКТОВ ФИШ  
LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ  
ET - TOOTEKIRJELDUS  
DK - PRODUKTBLAD  
SE - INFORMATIONSBLAG

# SCHEDA PRODOTTO

(EU 2015/1186)



GIROLAMI SRL

**GIROLAMI**

**ErP**

IT EN FR NL DE ES PT	SCHEDA PRODOTTO PRODUCT DATA SHEETS FICHE DE PRODUIT PRODUCTKAART PRODUKTDATENBLATT FICHA DEL PRODUCTO FICHA DO PRODUTO	PL CZ SK RO HU SL HR	KARTA PRODUKTU INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU FIŞA PRODUSULUI TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP PODATKOVNI LIST IZDELKA INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA	GR BG LT  ET DK SE	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ПРОДУКТОВ ФИШ GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ TOOTEKIRJELDUS PRODUKTBLAD INFORMATIONSBLAGD
Marchio Brand Marque Merk Marke Marca Marca Marka Značka Značka	Marca Márka Blagovna znamka Marka Μάρκα Марка Ženklas Kaubamārk Mærke Märke				
Modello Model Modèle Model Modell Modelo Modelo Model Model Model	Model Modell Model Model Μοντέλο Модел Modelis Mudel Model Modell	TC 25	TC 25 Bio	TC 35	TC 35 Bio
Classe di Efficienza Energetica Energy Efficiency Class Classe d'Efficacité Énergétique Energie-effizienteklasse Energieeffizienzklasse Clase de eficiencia energética Classe de Eficiência Energética Klasa efektywności energetycznej Třída energetické účinnosti Trieda energetickej účinnosti	Clasa de randament energetic Energiahatékonysági osztály Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης Клас на енергийна ефективност Energijos efektyvumo klasė Energiaťohususe klass Energiklasse Energieeffektivitetsklass	A+	A+	A+	A+
Potenza termica diretta Direct heat output Puissance thermique directe Rechtstreeks thermisch vermogen Direkte Heizleistung Potencia térmica directa Potência térmica direta Bezpośrednia moc cieplna Přímý tepelný výkon Priamy tepelný výkon	Putere termică directă Közvetlen hőteljesítmény Neposredna toplotna moč Izravna toplinska snaga Άμεση θερμική ισχύς Директна топлинна мощност Tiesioginė šiluminė galia Otsene soojusvõimsus Direkte termisk effekt Direkt värmeeffekt	9,2	9,2	10,5	10,5

Potenza termica indiretta Indirect heat output Puissance thermique indirecte Onrechtstreeks thermisch vermogen Indirekte Heizleistung Potencia térmica indirecta Potência térmica indireta Pośrednia moc cieplna Nepřímý tepelný výkon Nepriamy tepelný výkon	Putere termică indirectă Közvetett hőteljesítmény Posredna toplotna moč Neizravna toplinska snaga Έμμεση θερμική ισχύς Индиректна топлинна мощност Netiesioginė šiluminė galia Kaudne soojusvõimsus Indirekte termisk effekt Indirekt värmeeffekt	14,3	14,3	16,0	16,0
Indice di efficienza energetica Energy Efficiency Index Índice de eficiencia energética Energie-efficiëntie-index Energieeffizienzindex Índice de eficiência energética Índice de eficiência energética Wskaźnik efektywności energetycznej Index energetické účinnosti Index energetickéj účinnosti	Indice de randament energetic Energiahatékonysági mutató Kazalo energetske učinkovitosti Indeks energetske učinkovitosti Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Индекс на енергийна ефективност Energijos efektyvumo indeksas Energiatõhususe indeks Indeks energieeffektivitet Energieeffektivitetsindex	99	99	105	105
Efficienza utile alla potenza termica nominale Useful energy efficiency at nominal heat output Rendement utile à la puissance thermique nominale Efficiëntie nuttig voor het nominaal thermisch vermogen Nutzleistung für die nominale Heizleistung Eficiencia útil a la potencia térmica nominal Eficiência útil com potência térmica nominal Wydajność użytkowa dla znamionowej mocy cieplnej Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone Eficientă utilă la puterea termică nominală Hasznos hatásfok névleges hőteljesítményen Izkoristek pri nominalni toplotni moči Korisna učinkovitost pri nazivnoj toplinskoj snazi Ωφέλιμη απόδοση της ονομαστικής θερμικής ισχύος Полезна ефективност при номинална топлинна мощност Naudingasis efektyvumas esant nominaliai šiluminei galiai Kasutegur nominaalsel soojusvõimsusel Nytttevirkning ved nominel termisk effekt Nyttoverkningsgraden vid nominell värmeeffekt		78,50	78,50	82,27	82,27

<p>Efficienza utile al carico minimo Useful energy efficiency at minimum load Rendement utile à la charge minimale Efficiëntie nuttig voor de minimale last Nutzleistung für die Mindestlast Eficiencia útil con la carga mínima Eficiência útil com carga mínima Wydajność użytkowa dla minimalnego obciążenia Užitečná účinnost při minimálním zatížení Užitočná účinnosť pri minimálnom zaťažení Eficiența utilă la sarcină minimă Hasznos hatásfok minimális terhelésen Izkoristek pri minimalni obremenitvi Топлинська učinkovitost pri minimalnom opterečenju Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστο φορτίο Полезна эффективность при минимален товар Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai apkrovai Kasutegur minimaalsel koormusel Nyttevirkning ved minimal belastning Nyttoverkningsgraden vid minimibelastning</p>	-	-	-	-
<p>Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nel manuale di istruzioni. Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual. Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los manual de instrucciones. Respecteer de voorschriften en instructies voor de installatie en het periodiek onderhoud opgenomen in handleiding Die in den Bedienungshandbuchs angegebenen Warnhinweise und Anweisungen für die Installation und die regelmäßige Wartung befolgen. Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en manual de instrucciones Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica referidas nos manual de instruções Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazań dotyczących instalacji i okresowej konserwacji podanych w instrukcji obsługi. Dodržujte varování a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu, které jsou popsány v návodu k obsluze Dodržujte varovania a pokyny pre inštaláciu a pravidelnú údržbu, ktoré sú popísané v návodu na obsluhu Respectați avertismentele și indicațiile privind instalarea și întreținerea periodică din manualul de instrucțiuni Kövesse a használati, fejezetében közölt figyelmeztetéseket, beépítési utasításokat és az időszakos karbantartásra vonatkozó előírásait Upoštevajte opozorila in navodila za nameslitev in redno vzdrževanje, navedene v priročniku z navodili Poštivati upozorenja i smjernice za ugradbu o periodično održavanje navedene u ovog priručnika s uputama. Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και περιοδικής συντήρησης που αναφέρονται στα εγχειρίδια των οδηγίων. Спазвайте предупрежденията и указанията за монтаж и периодична поддръжка, дадени на ръководството с инструкции Vadovaukitės montavimo ir periodinės techninės priežiūros perspėjimais ir nurodymais, pateiktais instrukcijų skyriuose Järgige hoiatusi ning paigaldamise ja korrapärase hoolduse juhiseid, mis on toodud kasutusjuhendis Overhold advarslerne og angivelserne for installation og vedligeholdelse, som angivet i brugsvejledningen Följ de anvisningar och indikationer för installation och periodiskt underhåll som beskrivs i bruksanvisningen</p>				